



# Una notificación de la Municipalidad de Worcester sobre un cambio en los precios de su suministro de energía



28 de octubre de 2022

Estimado cliente de electricidad de Worcester y participante en la agregación de electricidad:

## Este invierno, aumentarán los precios de la electricidad. Por favor, lea para más información.

Los precios de la electricidad en todo el país han aumentado considerablemente desde 2021 y se espera que alcancen récords este invierno. Estos aumentos son principalmente debido a volatilidad en el mercado global de energía del gas natural, que es la fuente primaria para la generación de electricidad en Nueva Inglaterra. Para ayudarlo a prepararse, la Municipalidad de Worcester desea asegurarse de que tiene conocimiento de sus opciones y los cambios en los precios locales.

### Más electricidad limpia y nuevos precios en Worcester

Su cuenta de electricidad está inscrita en el programa de agregación municipal Green Worcester ElectriciCITY. Usted está inscrito en la oferta del programa **Standard Green**, que asegura que un 20% adicional de su electricidad viene de fuentes renovables ubicadas en Nueva Inglaterra a un precio de 11.442 ¢/kWh.

Dicho precio fue fijado a través del contrato actual de suministro de electricidad de la Municipalidad con Direct Energy, que fue firmado en 2019, antes de la guerra en Ucrania.

Sin embargo, el contrato llegará a su fin en diciembre y un nuevo contrato de 12 meses con Direct Energy entrará en vigencia introduciendo dos cambios:

- 1. Más electricidad limpia:** La cantidad de electricidad adicional que recibe de fuentes renovables locales aumentará de un 20% a un 30%.
  - ▶ El resultado: Más de la mitad de su electricidad será generada por la energía renovable de la región de Nueva Inglaterra (REC Clase I de MA) – un 22% requerido por la ley del estado en 2023, y un 30% agregado a través del programa de agregación Green Worcester ElectriciCITY.
- 2. Nuevos precios:** Los precios del programa de agregación Green Worcester ElectriciCITY aumentarán según los niveles del mercado. Para brindar alivio en los precios durante los meses del verano, el nuevo contrato ofrecerá precios escalonados que serán más bajos en los cinco meses finales:

#### Sus nuevos precios del suministro de energía de Green Worcester ElectriciCITY:

Diciembre de 2022 a julio de 2023 - **25.632 ¢/kWh**  
Agosto de 2023 a diciembre de 2023 - **16.912 ¢/kWh**

#### Comparado con los precios del Servicio Básico residencial de National Grid:

1. ° de noviembre de 2022 a 30 de abril de 2023 - **33.891 ¢/kWh**  
1. ° de mayo de 2023 a 31 de octubre de 2023 - **Desconocido**  
(Esperado en abril de 2023)

Sus nuevos precios serán más altos que sus precios actuales, pero son **más bajos** que el precio del Servicio Básico residencial récord de National Grid de este invierno. (Debido a que los precios futuros de National Grid son desconocidos, no es posible garantizar los ahorros del programa después de abril de 2023.)

### Sus opciones

**Si desea continuar participando, no tiene que hacer nada.** Si no hace nada, el nuevo precio de 25.632 ¢/kWh entrará en vigencia en diciembre de 2022 y lo verá por primera vez en su factura eléctrica de National Grid de enero de 2023 bajo 'Supply Services' (Servicios de Suministro). En su factura de agosto de 2023, el precio bajará a 16.912 ¢/kWh, donde permanecerá hasta diciembre de 2023.

También puede cambiar a la opción 100% renovable dentro del programa o abandonar el programa sin penalidad o costo para volver al precio del Servicio Básico de National Grid o para firmar su propio contrato con un proveedor de electricidad. (Más al dorso. ▶)

Esta carta contiene información de importancia sobre su factura de la electricidad de la Municipalidad de Worcester. Esta carta está disponible en español en línea en [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_spanish.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_spanish.pdf). Para preguntas, llamar al 1-833-926-1207.

Lá thư này bao gồm thông tin quan trọng về hóa đơn điện của quý vị từ Thành phố Worcester. Chúng tôi có lá thư này trực tuyến bằng tiếng Việt tại [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_vietnamese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_vietnamese.pdf). Xin gọi số 1-833-926-1207 nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào.

Esta carta contém informações importantes sobre sua conta de energia elétrica da cidade de Worcester. Esta carta está disponível em Português on-line na [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_portuguese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_portuguese.pdf). Se tiver qualquer pergunta, ligue para o 1-833-926-1207.

本信函包含伍斯特市有关您的电力服务的重要时间敏感信息。请通过[masspowerchoice.com/worcester/letter\\_chinese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_chinese.pdf)获得该通知的中文版本。如您对此有任何疑问，请致电 1-833-926-1207。

## Opciones y precios del programa

El cuadro que sigue le ayudará a comparar ambas opciones en el Green Worcester ElectriCITY con el Servicio Básico de National Grid. Queda en libertad de hacer un cambio en cualquier momento sin penalidad ni costo. Para hacer un cambio, visite **GreenWorcesterElectriCITY.com** o llame a apoyo al cliente de los consultores del programa de Worcester al **1-833-926-1207**. Por favor, tenga el número de su cuenta de la electricidad de National Grid listo cuando llame.

La Commonwealth of Massachusetts requiere que todos los productos de suministro de electricidad incluyan un mínimo de un 58% de fuentes de energía limpia o renovable en 2023. Ambos, Worcester Standard Green y Worcester 100% Green exceden este requerimiento.\*\*

**Usted está inscrito aquí ▼**

	<b>Standard Green de Worcester</b> <i>(inscripción automática)</i>	<b>100% Green de Worcester</b> <i>(opción disponible bajo solicitud)</i>	<b>Servicio Básico de National Grid</b> <i>(si decide no participar)</i>
<b>Precios</b>	Diciembre de 2022 a julio de 2023 <b>25.632 ¢/kWh*</b>  Agosto de 2023 a diciembre de 2023 <b>16.912 ¢/kWh*</b>	Diciembre de 2022 a julio de 2023 <b>27.491 ¢/kWh*</b>  Agosto de 2023 a diciembre de 2023 <b>18.763 ¢/kWh*</b>	1. ° de noviembre de 2022 al 30 de abril de 2023 <b>33.891 ¢/kWh</b> - residencial  1. ° de noviembre de 2022 al 30 de abril de 2023 <b>32.287 ¢/kWh</b> - comercial  1. ° de noviembre de 2022 al 31 de enero de 2023 <b>27.387 ¢/kWh</b> - industrial
<b>Contenido de energía renovable**</b>			
De recursos renovables de primera en la región de Nueva Inglaterra (REC Clase I de MA), agregado por Worcester	30%	78%	0%
De recursos renovables de primera en la región de Nueva Inglaterra (REC Clase I de MA), requeridos por la ley del estado en 2023	22%	22%	22%
<b>Contenido total de Clase I de MA</b>	<b>52%</b>	<b>100%</b>	<b>22%</b>
<b>Términos de cancelación</b>	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación.	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación.	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación. Sin embargo, los clientes industriales solamente (tarifas G-2 y G-3) en la opción con precio fijo del Servicio Básico podrían recibir una factura de ajuste que podría ser un crédito o un cargo.

\* Los precios del programa incluyen una cuota administrativa de \$0.0009/kWh y una cuota operacional de \$0.001/kWh que apoyarán la administración del programa de agregación e iniciativas de energía en la Municipalidad de Worcester. Los precios del programa podrían aumentar como resultado de un cambio en la ley que resulte en un aumento directo, material en los costos durante el término del acuerdo de suministro de electricidad.

\*\* La Norma de la Cartera Renovable Mínima de Massachusetts para 2023 incluye un 22% de fuentes de energía renovable de primera (Clase I de MA) en la región de Nueva Inglaterra (tales como energía solar y eólica) y también un 36% de energía renovable adicional de fuentes renovables alternativas, como biodigestores, madera, quemazón de gas de basureros y más. Estos recursos adicionales de energía renovable no son de cero emisiones, no son renovables o no son nuevos y por lo tanto no ayudan a apoyar el desarrollo de producción de energía local, nueva, solar y eólica. Debido a que la energía renovable debe ser comprada a estas fuentes alternativas de energía renovable además de la energía renovable comprada a fuentes de energía renovable de primera (Clase I de MA), el contenido renovable de la opción Worcester 100% Green excede un 100% por ciento.

### Más información sobre el programa de agregación Green Worcester ElectriCITY

Para más información sobre el programa Green Worcester ElectriCITY, visite **GreenWorcesterElectriCITY.com** o llame a apoyo al cliente de los consultores del programa de la Municipalidad al **1-833-926-1207**.

### ¿Está preocupado por el pago de su factura eléctrica?

National Grid ha lanzado una **Iniciativa de Ahorros para los Clientes durante el Invierno** que reseña maneras en las que los clientes pueden administrar sus facturas y solicitar asistencia. Para más información, visite **NationalGridUS.com/heretohelp**.



## Una notificación de la Municipalidad de Worcester sobre un cambio en los precios de su suministro de energía



28 de octubre de 2022

Estimado cliente de electricidad de Worcester y participante en la agregación de electricidad:

### Este invierno, aumentarán los precios de la electricidad. Por favor, lea para más información.

Los precios de la electricidad en todo el país han aumentado considerablemente desde 2021 y se espera que alcancen récords este invierno. Estos aumentos son principalmente debido a volatilidad en el mercado global de energía del gas natural, que es la fuente primaria para la generación de electricidad en Nueva Inglaterra. Para ayudarlo a prepararse, la Municipalidad de Worcester desea asegurarse de que tiene conocimiento de sus opciones y los cambios en los precios locales.

### Más electricidad limpia y nuevos precios en Worcester

Su cuenta de electricidad está inscrita en el programa de agregación municipal Green Worcester ElectriCITY. Usted está inscrito en la opción del programa **100% Green**, que provee un 100% adicional de su electricidad de fuentes renovables en la región de Nueva Inglaterra por un precio de 14.031 ¢/kWh. Al elegir 100% Green, no solamente recibe un 100% de su electricidad de fuentes renovables, también recibe toda su electricidad desde dentro de la región de Nueva Inglaterra. Su opción ayuda a crear demanda por más energía renovable en nuestra red eléctrica local, lo que ayuda a mejorar nuestra red.

Dicho precio fue fijado a través del contrato actual de suministro de electricidad de la Municipalidad con Direct Energy, que fue firmado en 2019, antes de la guerra en Ucrania.

Sin embargo, el contrato llegará a su fin en diciembre y un nuevo contrato de 12 meses con Direct Energy entrará en vigencia.

Con el nuevo contrato, los precios del programa de agregación Green Worcester ElectriCITY aumentarán según los niveles del mercado. Para brindar alivio en los precios durante los meses del verano, el nuevo contrato ofrecerá precios escalonados que serán más bajos en los cinco meses finales:

#### Sus nuevos precios del suministro de energía de Green Worcester ElectriCITY:

Diciembre de 2022 a julio de 2023 - **27.491 ¢/kWh**  
Agosto de 2023 a diciembre de 2023 - **18.763 ¢/kWh**

#### Comparado con los precios del Servicio Básico residencial de National Grid:

1.º de noviembre de 2022 a 30 de abril de 2023 - **33.891 ¢/kWh**  
1.º de mayo de 2023 a 31 de octubre de 2023 - **Desconocido**  
(Esperado en abril de 2023)

Sus nuevos precios serán más altos que sus precios actuales, pero son **más bajos** que el precio del Servicio Básico residencial récord de National Grid de este invierno. (Debido a que los precios futuros de National Grid son desconocidos, no es posible garantizar los ahorros del programa después de abril de 2023.)

### Sus opciones

**Si desea continuar participando, no tiene que hacer nada.** Si no hace nada, el nuevo precio de 27.491 ¢/kWh entrará en vigencia en diciembre de 2022 y lo verá por primera vez en su factura eléctrica de National Grid de enero de 2023 bajo 'Supply Services' (Servicios de Suministro). En su factura de agosto de 2023, el precio bajará a 18.763 ¢/kWh, donde permanecerá hasta diciembre de 2023.

También puede cambiar a la opción Standard Green dentro del programa o abandonar el programa sin penalidad o costo para volver al precio del Servicio Básico de National Grid o para firmar su propio contrato con un proveedor de electricidad. (Más al dorso. ►)

Esta carta contiene información de importancia sobre su factura de la electricidad de la Municipalidad de Worcester. Esta carta está disponible en español en línea en [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_spanish.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_spanish.pdf). Para preguntas, llamar al 1-833-926-1207.

Lá thư này bao gồm thông tin quan trọng về hóa đơn điện của quý vị từ Thành phố Worcester. Chúng tôi có lá thư này trực tuyến bằng tiếng Việt tại [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_vietnamese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_vietnamese.pdf). Xin gọi số 1-833-926-1207 nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào.

Esta carta contém informações importantes sobre sua conta de energia elétrica da cidade de Worcester. Esta carta está disponível em Português on-line na [masspowerchoice.com/worcester/letter\\_portuguese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_portuguese.pdf). Se tiver qualquer pergunta, ligue para o 1-833-926-1207.

本信函包含伍斯特市有关您的电力服务的重要时间敏感信息。请通过[masspowerchoice.com/worcester/letter\\_chinese.pdf](https://masspowerchoice.com/worcester/letter_chinese.pdf)获得该通知的中文版本。如您对此有任何疑问，请致电 1-833-926-1207。

## Opciones y precios del programa

El cuadro que sigue le ayudará a comparar ambas opciones en el Green Worcester ElectriCITY con el Servicio Básico de National Grid. Queda en libertad de hacer un cambio en cualquier momento sin penalidad ni costo. Para hacer un cambio, visite [GreenWorcesterElectriCITY.com](https://www.greenworcesterelectricity.com) o llame a apoyo al cliente de los consultores del programa de Worcester al **1-833-926-1207**. Por favor, tenga el número de su cuenta de la electricidad de National Grid listo cuando llama.

La Commonwealth of Massachusetts requiere que todos los productos de suministro de electricidad incluyan un mínimo de un 58% de fuentes de energía limpia o renovable en 2023. Ambos, Worcester Standard Green y Worcester 100% Green exceden este requerimiento.\*\*

Usted está inscripto aquí ▼

	<b>Standard Green de Worcester</b> <i>(inscripción automática)</i>	<b>100% Green de Worcester</b> <i>(opción disponible bajo solicitud)</i>	<b>Servicio Básico de National Grid</b> <i>(si decide no participar)</i>
<b>Precios</b>	Diciembre de 2022 a julio de 2023 <b>25.632 ¢/kWh*</b>  Agosto de 2023 a diciembre de 2023 <b>16.912 ¢/kWh*</b>	Diciembre de 2022 a julio de 2023 <b>27.491 ¢/kWh*</b>  Agosto de 2023 a diciembre de 2023 <b>18.763 ¢/kWh*</b>	1. ° de noviembre de 2022 al 30 de abril de 2023 <b>33.891 ¢/kWh</b> - residencial  1. ° de noviembre de 2022 al 30 de abril de 2023 <b>32.287 ¢/kWh</b> - comercial  1. ° de noviembre de 2022 al 31 de enero de 2023 <b>27.387 ¢/kWh</b> - industrial
<b>Contenido de energía renovable**</b> De recursos renovables de primera en la región de Nueva Inglaterra (REC Clase I de MA), agregado por Worcester	30%	78%	0%
De recursos renovables de primera en la región de Nueva Inglaterra (REC Clase I de MA), requeridos por la ley del estado en 2023	22%	22%	22%
<b>Contenido total de Clase I de MA</b>	<b>52%</b>	<b>100%</b>	<b>22%</b>
<b>Términos de cancelación</b>	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación.	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación.	Cancele en cualquier momento. Sin cargo de cancelación. Sin embargo, los clientes industriales solamente (tarifas G-2 y G-3) en la opción con precio fijo del Servicio Básico podrían recibir una factura de ajuste que podría ser un crédito o un cargo.

\* Los precios del programa incluyen una cuota administrativa de \$0.0009/kWh y una cuota operacional de \$0.001/kWh que apoyarán la administración del programa de agregación e iniciativas de energía en la Municipalidad de Worcester. Los precios del programa podrían aumentar como resultado de un cambio en la ley que resulte en un aumento directo, material en los costos durante el término del acuerdo de suministro de electricidad.

\*\* La Norma de la Cartera Renovable Mínima de Massachusetts para 2023 incluye un 22% de fuentes de energía renovable de primera (Clase I de MA) en la región de Nueva Inglaterra (tales como energía solar y eólica) y también un 36% de energía renovable adicional de fuentes renovables alternativas, como biodigestores, madera, quemazón de gas de basureros y más. Estos recursos adicionales de energía renovable no son de cero emisiones, no son renovables o no son nuevos y por lo tanto no ayudan a apoyar el desarrollo de producción de energía local, nueva, solar y eólica. Debido a que la energía renovable debe ser comprada a estas fuentes alternativas de energía renovable además de la energía renovable comprada a fuentes de energía renovable de primera (Clase I de MA), el contenido renovable de la opción Worcester 100% Green excede un 100% por ciento.

### Más información sobre el programa de agregación Green Worcester ElectriCITY

Para más información sobre el programa Green Worcester ElectriCITY, visite [GreenWorcesterElectriCITY.com](https://www.greenworcesterelectricity.com) o llame a apoyo al cliente de los consultores del programa de la Municipalidad al **1-833-926-1207**.

### ¿Está preocupado por el pago de su factura eléctrica?

National Grid ha lanzado una **Iniciativa de Ahorros para los Clientes durante el Invierno** que reseña maneras en las que los clientes pueden administrar sus facturas y solicitar asistencia. Para más información, visite [NationalGridUS.com/heretohelp](https://www.nationalgridus.com/heretohelp).